

«Лексические» игры

Работая с лексикой нужно четко понимать, что для запоминания лексики очень важно активное участие всех видов памяти: зрительной, которая тренируется путем чтения и написания слов; слуховой, которая развивается при восприятии иностранного языка на слух и в процессе устной речи; моторной, участие которой связано с произнесением слов и их написанием, и, наконец, логической, при помощи которой происходит полное осмысление и продумывание усвоенного материала. Великий русский педагог К.Д.Ушинский писал, что для прочного запоминания чего-либо необходимо *«чтобы как можно больше органов чувств – глаз, ухо, голос, чувство мускульных движений и даже, если возможно, обоняние и вкус приняли участие в акте запоминания»*. *«При таком дружеском содействии всех органов в акте усвоения»*, - указывал Ушинский, - *«вы победите самую ленивую память»*. Согласитесь, что если ученик не проговаривает новую лексическую единицу несколько раз в течение урока, не прослушивает ее воспроизведение учителем и товарищами, нет уверенности в том, что она не «уйдет» из его памяти сразу же после окончания занятий. Поэтому от учителя требуется внимательный подбор упражнений, предназначенных для первичной отработки лексики, и организации работы с ней. Конечно, самой эффективной деятельностью для работы с лексикой в начальной школе будет игровая деятельность.

Учителя, имеющие опыт, знают, как работать с лексическим материалом, имеют свои наработки. Поэтому я не думаю, что то, о чем я собираюсь говорить, будет чем-то новым для вас. А вот начинающим учителям, надеюсь, будет интересно. Перефразируя великого русского поэта, скажем: *«Игра! Как много в этом звуке для сердца детского слилось...»*. Лексику можно вводить по-разному. Я предпочитаю доску, мел и тряпку. На доске прописываю новые слова с транскрипцией и переводом не озвучивая их, спрашиваю, кто может прочитать эти слова. Обычно поднимаются одни и те же ученики и прочитывают некоторые слова (не всегда все). Далее проговариваем их с переводом следом за учителем, затем хором самостоятельно, затем индивидуально. Дальше я стираю перевод слов полегче, проговариваем хором. Стираю следующую партию перевода, снова проговариваем, и так пока не сотру перевод всех слов. Затем хором и индивидуально прочитываем слово и восстанавливаем перевод. Можно, как вариант, стирать и восстанавливать сами слова или транскрипцию, миксовать. Все зависит от того, какие цели вы ставите. Для чего нужно так многократно проговаривать одни и те же слова? В.Н.Мещерякова (методику которой мы уже упоминали) предлагает учителям, которые занимаются у нее на курсах, практическое занятие на совершенно незнакомом языке. То есть, учителя находятся в тех же условиях, что и ребенок, для которого иностранный язык это совершенно незнакомое явление. Согласитесь, невозможно запомнить слово, услышав его один раз, даже проговорив его. Только многократное прослушивание и воспроизведение даст результат, и тот будет не сто процентным.

Интересный способ лучшего запоминания лексики предлагает *Ф.Ф.Миролюбов*. Детям сообщается несколько «секретных слов», которые им будут необходимы на следующем уроке, чтобы сказать их как заклинание и получить хорошие отметки, а может быть расколдовать кого-то. Это также может быть продолжением той сказки, которую в начале урока вы вводите в качестве фонетической зарядки. Здесь все зависит от вашей фантазии. Дети очень любят тайны и поэтому заучивание лексики превратится для них в увлекательное дело.

Игра с мячом очень эффективное упражнение при отработке лексики. Учитель произносит слово по-русски и кидает мяч одному из учеников, тот ловит, произносит это слово по-английски и бросает мяч учителю. Если ученик не знает слова, то просто возвращает мяч учителю, а тот, в свое время, перебрасывает мяч тому ученику, который знает это слово, произносит его и перекидывает мяч учителю. Затем учитель вновь кидает мяч тому ученику, который не ответил. Он повторяет слово и возвращает мяч учителю и т. д. (на месте учителя может быть любой ученик). Тем самым, в процессе игры ребята запоминают произношение и перевод слов, но не видят его графический образ. Такого рода упражнение очень нравится не только учащимся младших классов, но учащимся среднего звена.

Начиная с четвертого класса, мы практикуем так называемую игру *“A Memory Game”* («Игра на память»). Учащимся задается на дом выучить определенное количество новой, но уже отработанной, лексики (как пишутся и переводятся слова), а на уроке они пишут в тетрадях эти слова по памяти (слово – перевод). Такой вид работы может проводиться как в качестве текущего, так и в качестве итогового контроля знания лексики, например, по завершению работы над разделом на любой ступени изучения языка.

В свое время работая по УМК *“New Millennium English”* я открыла для себя еще одну игру, которая предусматривает не только знание лексики, но грамматики. Конечно, ее целесообразнее проводить с более старшими учащимися. Называется она *“Record Game”* и заключается в следующем: у вас 3 вида карточек. На одной даны буквы, обычно 10, и задание:

- *How many words can you make out of these letters?*
- *Each letter may be used only once in each sentence.*

На отдельных листах бумаги ребята выполняют задание. Через определенный промежуток времени, допустим 7-10 минут, вы собираете задание и раздаете карточки № 2, где даны слова, пусть тоже 10. В них включены: существительные, прилагательные, вспомогательные и смысловые глаголы, артикли, предлоги, вообще все, что вы считаете нужным для построения предложений. Задание следующее:

- *How many sentences can you make out of these words?*
- *Each word may be used only once in each sentence.*

На выполнение этого задания тоже отводится 7-10 минут, листы собираются.

Карточка № 3 содержит следующее задание:

- *How many of these words can you memorise?*
- *Look at them for 30 seconds.*
- *Hand in your cards.*
- *Write the words down.*

На написание слов дается, скажем, 5 минут. Затем можно раздать карточки № 3 и устроить взаимопроверку написанных слов.

Возвращаясь к способам изучения лексики, хочется добавить, что необходимо приучать учащихся работать над лексикой параллельно в двух направлениях: учить отдельные, изолированные слова и работать над лексикой в тексте. Запоминание отдельных слов представляет известные трудности. Такая работа не проводится ни по какому другому предмету, но при изучении иностранного языка она очень важна, так как большинство английских слов многозначны. Необходимо изучать основные значения отдельного слова как самостоятельной словарной единицы и не ограничиваться пониманием слова в данном конкретном контексте.

Например, очень хорошо известное слово *“can”*, которое означает *мочь, уметь, жестяная банка, консервная банка, консервировать*. В конкретном контексте это слово

всегда будет иметь только одно значение: *I can read and write.* (Я могу читать и писать.) А в предложении: *Open the can, please.* (Открой консервную банку, пожалуйста.) Или также хорошо известное слово “*fine*” - *прекрасный, превосходный, штраф, пеня, налагать штраф. The weather is fine today.* Или *He was fined by a policeman.*

Прививая учащимся интерес к работе с лексикой, необходимо обеспечить понимание того, что слова, являясь строительным материалом для языка, могут выражать законченную мысль лишь при помощи средств грамматики. Из этого следует, что, работая над лексикой, учащиеся должны правильно использовать правила изменения слов и правила соединения слов в предложении.